GK.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -
9 JUIL. 1952
Transmis à M. Bureau
Overgemaakt aan de H. coordination

L. 2983/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 10 juin 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux frais d'administration des caisses spéciales de vacances", a donné en sa séance du 24 juin 1952 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e Juni 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de bestuurskosten van de bijzondere verlofkassen", heeft ter zitting van 24 Juni 1952 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat est d'avis qu'il y a lieu d'omettre l'article 1er du projet, qui ne fait que reproduire des dispositions contenues dans l'article 52 des lois coordonnées.

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au dispositif du projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

Article 1er.-

Le 31 juillet 1952 au plus tard, les caisses spéciales de vacances doivent transférer à la Caisse nationale des vacances annuelles les soldes résultant de l'application de l'article 52, alinéa 1er, des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés coordonnées le 9 mars 1951, pour les années 1949, 1950 et 1951.

Toutefois, les sommes transférées ne doivent pas dépasser le montant des rémunérations de vacances non réclamées en temps utile.

La Caisse nationale de vacances tiendra une comptabilité séparée des sommes ainsi reçues.

Article 2.-

Les sommes transférées à la Caisse nationale sont employées à couvrir le déficit des caisses pour lesquelles les prélèvements autorisés par l'article 52, alinéa 1er, des mêmes lois ne suffisent pas à couvrir les frais d'administration.

.../...

Le reliquat éventuel est destiné à la réduction de la retenue prévue à l'article 21 des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951.

Article 3.-

... (article 5 du projet du Gouvernement) ...

Article 4.-

... (article 4 du projet du Gouvernement) ...

De Raad van State is van advies dat artikel 1 van het ontwerp, hetwelk een herhaling is van het bepaalde in artikel 52 van de samengeordende wetten, best weggelaten wordt.

Verder stelt de Raad van State voor, in het beschikkend gedeelte van het ontwerp een aantal vormwijzigingen aan te brengen welke in de onderstaande tekst zijn opgenomen :

Artikel 1.-

De bijzondere verlofkassen zijn gehouden de saldo's die voor de jaren 1949, 1950 en 1951 voortvloeien uit de toepassing van artikel 52, eerste lid, van de 9 Maart 1951 samengeordende wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, uiterlijk 31 Juli 1952 aan de Rijkskas voor jaarlijks verlof over te maken.

De overgemaakte sommen moeten evenwel niet meer belopen dan het bedrag van het niet te gepasten tijde gevorderde verlofgeld.

De Rijkskas voor jaarlijks verlof houdt voor de aldus ontvangen sommen een afzonderlijke boekhouding.

Artikel 2.-

De aan de Rijkskas overgemaakte sommen worden aangewend tot dekking van de tekorten der kassen, die niet in staat zijn de bestuurskosten te dekken met de afhoudingen toegestaan bij artikel 52, eerste lid, derzelfde wetten.

.../...

Het eventueel overschot wordt aangewend tot vermindering van de afhouding waarvan sprake in artikel 21 van de 9 Maart 1951 samengeordende wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders.

Artikel 3.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 4.-

... (artikel 4 van het ontwerp der Regering) ...

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M. SOMERHAUSEN, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	J. VAUTHIER, F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.